

# CONCIERTOS DEL SÁBADO

---

## CICLO Clásicos en jazz

19 de noviembre de 2011. 12 horas



# SIR CHARLES+4

# PROGRAMA

---

## “De Aquí”

### Improvisaciones de jazz sobre las siguientes obras clásicas:

**Isaac Albéniz** (1860-1909)

Suite española nº 1 Op. 47 (selección)

*Nº 2 Cataluña*

*Nº 5 Asturias*

**Federico Mompou** (1893-1987)

*Planys I*, de Impresiones íntimas

**Joaquín Turina** (1882-1949)

*Ensueño*, de Danzas fantásticas Op. 22 nº 2

**Carlos González** (1955)

Monólogo a D. Manuel de Falla

**Tomás Marco** (1942)

Balada sobre el nombre de Félix Hazen

**Juan Crisóstomo de Arriaga** (1806-1826)

*Obertura*, de Los esclavos felices

---

## SIR CHARLES+4

Carlos “Sir Charles” González, *batería y percusión*

Pascual Piqueras, *trompeta*

Richi Ferrer, *contrabajo*

Marcelo Peralta, *saxos alto y tenor*

David Herrington, *bombardino*

*Es común que el jazz tome estándares o melodías de procedencia variada como fuente de inspiración para su improvisación. En el contexto de esta práctica habitual, proponemos un ciclo de tres sesiones de jazz en las que el material de partida procede o bien de autores concretos como Bach, Albéniz o Mompou o bien de estilos compositivos de la música clásica como el renacimiento o el barroco.*

## **De Aquí**

Este proyecto ha sido concebido por Carlos “Sir Charles” González. Su filosofía es realizar improvisaciones jazzísticas a partir del repertorio compuesto (esto es, escrito) por compositores españoles de música clásica. La cronología de las obras clásicas que se toman como punto de partida para la improvisación oscila entre principios del siglo XIX hasta principios del siglo XXI. Sin embargo, una buena parte de las obras se concentran en la transición del XIX al XX, uno de los periodos más emblemáticos de la historia de la música española en el que el folclore popular sirvió con mucha frecuencia como fuente de inspiración.

En esta etapa se enmarcan las obras de Albéniz, Mompou y Turina. Las interpretaciones que oiremos hoy parten de una melodía que se inspira o imita el tema original de un autor clásico, intercalando distintos solos que se desarrollan sobre personales esquemas armónicos y ritmos derivados, de nuevo, del tema principal. Así, en la versión de “Asturias”, tras reproducir la conocida melodía original, aparece un solo de trompeta que da paso a un dúo de saxo y batería totalmente libre. El planteamiento es similar en el caso de la “obertura” de *Los esclavos felices*, en donde parten de una lectura muy fiel del tema original para dar paso a una versión “jazzada” que lo deconstruye por completo.

La *Balada* de Tomás Marco merece un comentario particular, pues esta obra fue compuesta ex profeso para este proyecto. Marco escribió únicamente una melodía de cierta dificultad técnica para ser interpretada por una trompeta con sordina. A partir de esta línea melódica, con un cierto sabor a *blues*, los intérpretes van improvisando sin llegar a perder la identidad de la melodía del comienzo. Al mantener un rango dinámico entre piano y *mezzo forte*, contribuyen a crear una atmósfera intrigante. Por último, el *Monólogo a D. Manuel de Falla* es la única obra del concierto enteramente creada *ex novo* en tanto que no parte de ningún material previo.

# INTÉRPRETES

---

El proyecto *De Aquí*, un perfecto ejemplo del jazz “con raíces”, fue estrenado en el Festival Internacional de Tánger en 2007. Desde entonces, ha visitado importantes escenarios como, entre otros, los festivales internacionales de Madrid, de Vigo y el Eurojazz 2010.

**Carlos “Sir Charles” González** dirige, desde enero de 2004, sus propias formaciones después de haber pertenecido a diferentes grupos. Entre sus colaboradores habituales están los músicos más importantes de la escena madrileña. Su biografía está recogida en los diccionarios de jazz realizados por André Cleargeat y por Lewis Porter.

**Marcelo Peralta** ha realizado conciertos como solista y con diferentes grupos por Europa y Argentina, grabando varios CDs. Actualmente es profesor en el Taller de Músicos y en la Escuela de Música Creativa de Madrid.

**Pascual Piqueras**, además de actuar como trompetista en grupos de jazz y acompañando a intérpretes de música moderna, tiene el título superior de Dirección de Orquesta, es compositor de distintas obras y de bandas sonoras, y profesor en el Conservatorio de Getafe.

**David Herrington** procede de Bristol (Inglaterra), donde colaboró con numerosos grupos con distintas tendencias, y está afincado en España desde hace varios años. Forma parte de grupos orientados hacia la vanguardia, como los proyectos de Baldo Martínez con los que ha grabado varios discos.

**Richie Ferrer** comenzó en el Cuarteto del Club Valenciano Perdido. Ha tocado con los más importantes intérpretes y grupos de jazz españoles y extranjeros, con los que ha grabado más de 20 discos. Ha sido profesor en el Taller de Músicos y en la Escuela de Música Creativa de Madrid.

---

## CICLO Clásicos en jazz

Noviembre 2011

sábado, 19 **Sir Charles+4.** “De Aquí”

sábado, 26 **Andreas Prittwitz Quartet.** “Classic&Jazz”

Diciembre 2011

sábado, 3 **Joachim Kühn,** *piano.* “Bach en jazz”

---

## Diciembre 2011 CICLO Conciertos en familia

---



Fundación Juan March

Castelló, 77. 28006 Madrid · Entrada libre hasta completar el aforo

---

[www.march.es](http://www.march.es) - Email: [musica@march.es](mailto:musica@march.es)

Boletín de música y vídeos en [www.march.es/musica/](http://www.march.es/musica/)



CONCIERTOS DEL SÁBADO

---

CICLO Clásicos en jazz

26 de noviembre de 2011. 12 horas



ANDREAS PRITTWITZ  
QUARTET

# PROGRAMA

---

## **Classic&Jazz**

### **Improvisaciones de jazz sobre las siguientes obras clásicas:**

**Anónimo** (s. XVI)

Tres morillas

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

*Siciliana*, de la Sonata en Mi bemol mayor BWV 1031

*Menuet I y II*, de la Suite nº 1 en Sol mayor

para violonchelo solo BWV 1007

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

*Adagio*, del Concierto para clarinete en La mayor KV 622

**Fryderyk Chopin** (1810-1849)

De 24 Preludios Op. 28

*nº 6 en Si menor*

*nº 8 en Fa sostenido menor*

**Erik Satie** (1866-1925)

Gymnopédie nº 1

**Claude Debussy** (1862-1918)

Preludio a la siesta de un fauno

---

## **ANDREAS PRITTWITZ QUARTET**

Andreas Prittwitz, *saxos y clarinete*

Pedro Sarmiento, *piano*

Víctor Merlo, *contrabajo*

José San Martín, *batería*

*Es común que el jazz tome estándares o melodías de procedencia variada como fuente de inspiración para su improvisación. En el contexto de esta práctica habitual, proponemos un ciclo de tres sesiones de jazz en las que el material de partida procede o bien de autores concretos como Bach, Albéniz o Mompou o bien de estilos compositivos de la música clásica como el renacimiento o el barroco.*

## **Classic&Jazz**

Este concierto presenta un sucinto recorrido por la historia de la música clásica, desde la perspectiva del jazz, a través de una selección de obras de distintos periodos. La interpretación sigue el orden cronológico de las obras, pero sometiéndolas a una profunda transformación estilística en tanto que son presentadas como originales versiones en clave de jazz. Este proceso de reinterpretación sintoniza bien con la práctica habitual del jazz, caracterizado por una enorme capacidad de mutación y elaboración de cualquier tipo de material musical melódico o rítmico, independientemente de su estado original.

El propio Andreas Prittwitz ha sintetizado su propuesta para este concierto en las siguientes palabras: “¿Cómo *jazzear* con unas obras magistrales que durante siglos nos han ido demostrando que no necesitan de ninguna ayuda externa en forma de adaptación o arreglo musical? Como siempre, todo pasa por ser muy respetuoso con la obra original, pero también por la irrefrenable necesidad humana de innovar y de experimentar. La música seria o clásica –o como se quiera llamar– comparte algunos fundamentos muy importantes con el jazz: complejidad armónica y expresividad melódica infinita. En cambio, sus grandes diferencias son: un concepto rítmico completamente diferente, el modo en que se desarrollan sus armonías y unas melodías muy profundas, que en una se escriben y en la otra se improvisan. En este concierto les propongo, analizando tanto los conceptos comunes como los diferentes, pasar de un estilo a otro en una lenta transición, desde exponer la partitura original hasta convertirla armónica, melódica y rítmicamente en jazz e improvisación.

Les propongo que esto se haga a través de un proceso más intuitivo que teórico, más expresivo que intelectual, sin agredir ni ofender a ningún oído ni a nadie, con el único propósito de: “hoy hacemos música”.

# INTÉRPRETES

---

**Andreas Prittwitz** nació en 1960 en Múnich (Alemania). Ha colaborado como solista de flauta de pico con diversas orquestas en Europa y en España, tales como la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta de Cámara Española, Ars Nova, Atrium Musicae, Zarabanda y Orquesta de Cámara Ocas.

Paralelamente estudió clarinete y saxofón como autodidacta, adentrándose en el mundo de la improvisación (jazz, folk, músicas del mundo), y colaborando con músicos como José Antonio Ramos, Jorge Pardo, Horacio Icasto, Canal Street Band y Hot Club de Madrid, entre otros. Además tiene una intensa labor pedagógica, impartiendo cursos de improvisación y clases de máster en conservatorios, coordinando desde hace años el Seminario de Improvisación de Gijón.

Como productor artístico y músico de sesión ha trabajado con las máximas figuras del panorama musical español: Javier Krahe, Joan Manuel Serrat, Miguel Ríos, Víctor Manuel y Ana Belén, Joaquín Sabina, Aute, Manolo Tena y Toreros Muertos. Tiene editados doce discos (Colección Terra) de música *new age*. Junto a José Antonio Ramos grabó el disco *Y*, finalista de los Premios de la Música 2005 otorgados por la Academia de la Música. En 2009 vuelve a ser nominado como Mejor Intérprete de Música Clásica, junto a Plácido Domingo, Josep Carreras y Eduardo Paniagua, por el disco *Looking back over the Renaissance*. Recientemente ha editado la segunda entrega de este proyecto *Looking back over the Baroque*.

---

## CICLO Clásicos en jazz

Noviembre 2011

sábado, 19 **Sir Charles+4**. "De Aquí"

sábado, 26 **Andreas Prittwitz Quartet**. "Classic&Jazz"

Diciembre 2011

sábado, 3 **Joachim Kühn**, *piano*. "Bach en jazz"

---

## Diciembre 2011 CICLO Conciertos en familia

---



Fundación Juan March

Castelló, 77. 28006 Madrid · Entrada libre hasta completar el aforo

---

[www.march.es](http://www.march.es) - Email: [musica@march.es](mailto:musica@march.es)

Boletín de música y vídeos en [www.march.es/musica/](http://www.march.es/musica/)





CONCIERTOS DEL SÁBADO

---

CICLO Clásicos en jazz

3 de diciembre de 2011. 12 horas



JOACHIM KÜHN

# PROGRAMA

---

En esta sesión matutina de jazz, el pianista alemán Joachim Kühn interpretará obras basadas en la música de Johann Sebastian Bach (1685-1750), como una versión de su famosa *Chacona*; además de obras de Ornette Coleman (1930), como *Researching has no Limits*. También presentará varias de sus propias composiciones, algunas de ellas inspiradas en la isla de Ibiza, donde reside actualmente: *Mar y Sal Nights*, *Figueretas*, *Free Ibiza*, *Early Morning* y *Clean Vision*, entre otras.

---

**Joachim Kühn, piano**

*Es común que el jazz tome estándares o melodías de procedencia variada como fuente de inspiración para su improvisación. En el contexto de esta práctica habitual, proponemos un ciclo de tres sesiones de jazz en las que el material de partida procede o bien de autores concretos como Bach, Albéniz o Mompou o bien de estilos compositivos de la música clásica como el renacimiento o el barroco.*

En una primera impresión podría parecer que los mundos musicales de Johann Sebastian Bach y Ornette Coleman son tan distintos que no tienen nada en común. Sin embargo, pese a la indudable distancia que hay entre la música barroca alemana de la primera mitad del siglo XVIII y el jazz norteamericano de las décadas centrales del siglo XX, existen evidentes puntos de contacto en ambos creadores. En los dos casos, la improvisación es un elemento esencial en su modo de entender la música. Está bien documentada la extraordinaria capacidad de Bach improvisando al órgano, que ya en su época resultaba proverbial para muchos de sus contemporáneos, incluso aunque entonces era una práctica común y difundida entre los músicos. Por su parte, la música de Coleman hace un uso continuo de la espontaneidad en sus niveles más íntimos y sutiles, dando como resultado una obra extraordinariamente impredecible, libre y flexible (en palabras de Gunther Schuller).

La obra de Bach y de Coleman, junto a la creación del propio Joachim Kühn, conforman los tres ejes de este concierto. Para el pianista alemán, Bach y Coleman condensan todas las posibilidades que encierra la creación musical: el primero en el ámbito de la música clásica (para solista, en estilo concertante, con función sacra) y el segundo en el campo del jazz (con sus improvisaciones libres basadas en sus grandes composiciones melódicas). Ambos autores ocupan un lugar central en la vida musical de Kühn, formado en el entorno de la Iglesia de Santo Tomás de Leipzig (donde Bach fue maestro de capilla). El propio Kühn ha declarado que: “Además, la fecha del nacimiento de Bach, un 21 de marzo, la de Coleman el 9 del mismo mes y, por último la mía, el 15 también de marzo, me muestran que soy como una parte de ellos, con esa diferencia entre ambos de seis días. Es por lo que me siento muy próximo a ellos, mis músicos favoritos”.

# INTÉRPRETE

---

## JOACHIM KÜHN

Nació en Leipzig (Alemania) en 1944. Estudió piano y composición. Pudo salir de la entonces Alemania Oriental gracias a un concurso de pianistas organizado por Friedrich Gulda en Austria. Se inició en el jazz y a principios de la década de los 60 comienza su carrera profesional liderando sus propios grupos. En 1971 forma parte del grupo de Jean-Luc Ponty y realiza giras por Asia, África del Norte, España, Portugal y Argentina. En los ochenta se instala en París dedicándose a la composición y a viajar con el trío que forma junto a Daniel Humair y Jean-François Jenny-Clark. En la década de los noventa encabezó la formación Special Quartet, con Joe Lovano, Adam Nussbaum y J. F. Jenny-Clark; se vuelve a reunir con Michel Portal y Dave Liebman, y trabaja y graba junto a Ornette Coleman. Hace ya más de 10 años que vive en Ibiza, con su piano, su saxofón y desarrollando una nueva faceta de su personalidad artística a través de la pintura.

Pero la escena no le ha dejado mucho tiempo tranquilo ya que mantiene en activo proyectos musicales junto a Michel Portal, Rabih Abou-Khalil, el European Jazz Ensemble, David Murray o Dominique Pifarély, además de sus constantes conciertos en piano solo y con orquestas de diferentes países europeos. Y siempre en la búsqueda y confirmación del poder del trío, su último proyecto es el Iberia Trio, formado con el contrabajista Baldo Martínez y el baterista Ramón López.

---

## CICLO Clásicos en jazz

### Noviembre 2011

sábado, 19 Sir Charles+4. "De aquí"

sábado, 26 **Andreas Prittwitz Quartet.** "Classic&Jazz"

### Diciembre 2011

sábado, 3 **Joachim Kühn, piano.** "Bach en jazz"

---

## Diciembre 2011 CICLO Conciertos en familia

---



Fundación Juan March

Castelló, 77. 28006 Madrid · Entrada libre hasta completar el aforo

---

[www.march.es](http://www.march.es) - Email: [musica@march.es](mailto:musica@march.es)

Boletín de música y vídeos en [www.march.es/musica/](http://www.march.es/musica/)

